



Briselē, 11.3.2013
COM(2013) 110 final

2013/0066 (NLE)

Priekšlikums

PADOMES ĪSTENOŠANAS REGULA,

**ar kuru galīgo antidempinga maksājumu, kas ar Padomes Īstenošanas regulu (ES)
Nr. 467/2010 noteikts Ķīnas Tautas Republikas izcelsmes silīcija importam, attiecina arī
uz silīcija importu, kas nosūtīts no Taivānas, neatkarīgi no tā, vai silīcija izcelsme ir vai
nav deklarēta Taivānā**

PASKAIDROJUMA RAKSTS

1. PRIEKŠLIKUMA KONTEKSTS

Priekšlikuma pamatojums un mērķi

Priekšlikums attiecas uz to, kā piemērot Padomes 2009. gada 30. novembra Regulu (EK) Nr. 1225/2009 par aizsardzību pret importu par dempinga cenām no valstīm, kas nav Eiropas Kopienas dalībvalstis ("pamatregula"), izmeklējot antidempinga pasākumu, kuri ar Padomes Īstenošanas regulu (ES) Nr. 467/2010 noteikti Ķīnas Tautas Republikas ("ĶTR") izcelsmes silīcija importam, iespējamu apiešanu, ko veic, izmantojot importa sūtījumus no Taivānas.

Vispārīgais konteksts

Šis priekšlikums sagatavots, īstenojot pamatregulu un veicot izmeklēšanu saskaņā ar pamatregulā noteiktajām pamatprasībām un procedūras prasībām, jo īpaši tās 13. pantu.

Spēkā esošie noteikumi priekšlikuma jomā

Spēkā esošie pasākumi tika noteikti ar Padomes Īstenošanas regulu (ES) Nr. 467/2010, ar ko pēc termiņa beigu pārskatīšanas saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1225/2009 11. panta 2. punktu un pēc daļējas starpposma pārskatīšanas saskaņā ar 11. panta 3. punktu nosaka galīgu antidempinga maksājumu Ķīnas Tautas Republikas izcelsmes silīcija importam un piemēro to no Korejas Republikas sūtītam silīcija importam neatkarīgi no tā, vai silīcija izcelsme ir vai nav deklarēta Korejas Republikā.

Atbilstība pārējiem ES politikas virzieniem un mērķiem

Neattiecas.

2. APSPRIEŠANĀS AR IEINTERESĒTAJĀM PERSONĀM UN IETEKMES NOVĒRTĒJUMU REZULTĀTI

Apspriešanās ar ieinteresētajām personām

Procedūrā iesaistītajām ieinteresētajām personām jau ir bijusi iespēja izmeklēšanas laikā aizstāvēt savas intereses saskaņā ar pamatregulas noteikumiem.

Ekspertu atzinumu pieprasīšana un izmantošana

Neatkarīgu ekspertu atzinums nebija vajadzīgs.

Ietekmes novērtējums

Šis priekšlikums ir sagatavots, īstenojot pamatregulu.

Pamatregulā nav paredzēts vispārējs ietekmes novērtējums, bet sniegts pilnīgs vērtējamo nosacījumu uzskaitījums.

3. PRIEKŠLIKUMA JURIDISKIE ASPEKTI

Ierosināto pasākumu kopsavilkums

Komisija saskaņā ar pamatregulas 13. panta 3. punktu un 14. panta 3. punktu ir saņēmusi pieprasījumu izmeklēt to antidempinga pasākumu iespējamo apiešanu, kuri noteikti Ķīnas Tautas Republikas izcelsmes silīcija importam, un attiecināt reģistrāciju uz tā silīcija importu, ko nosūta no Taivānas un kam ir vai nav deklarēta Taivānas izcelsme.

Pieprasījumu 2012. gada 15. maijā iesniedza *Euroalliances* (Ferosakausējumu ražošanas nozares sadarbības komiteja) ("pieprasījuma iesniedzējs") to ražotāju vārdā, kas saražo 100% no Savienības silīcija produkcijas.

Komisija 2012. gada 5. jūlijā ar Regulu (ES) Nr. 596/2012 sāka izmeklēšanu par antidempinga pasākumu, kas ar Padomes Īstenošanas regulu (ES) Nr. 467/2010 tika noteikti Ķīnas Tautas Republikas izcelsmes silīcija importam, iespējamo apiešanu, kuru veic, izmantojot importa sūtījumus no Taivānas un tos deklarējot vai nedeklarējot kā Taivānas izcelsmes sūtījumus.

Komisijai bija pietiekami daudz pirmšķietamo pierādījumu tam, ka antidempinga pasākumi, kas piemērojami silīcija importam, tiek apieti, pārsūtot to caur Taivānu.

Pievienotā Padomes Īstenošanas regulas priekšlikuma pamatā ir izmeklēšanas konstatējumi, kuros apstiprināts, ka Ķīnas izcelsmes silīcija sūtījumi veikti caur Taivānu un ka izpildīti visi pārējie kritēriji apiešanas konstatēšanai, kā izklāstīts pamatregulas 13. panta 1. punktā.

Tādēļ tiek ierosināts spēkā esošos antidempinga pasākumus, kas noteikti ĶTR izcelsmes silīcijam, paplašināt un iekļaut tā paša no Taivānas nosūtīta ražojuma importu. Maksājums atbilst valsts mēroga maksājumam par silīcija importu no ĶTR (19%). Maksājumu iekasē, sākot no izmeklēšanas sākšanas dienas.

Pēc procedūras sākšanas pieteicās trīs Taivānas uzņēmumi un pieprasīja kā faktiskiem Taivānas uzņēmumiem piešķirt atbrīvojumu no iespējamās pasākumu paplašināšanas. Ierosināts nepiešķirt atbrīvojumu nevienam no tiem. Pieprasījums piešķirt atbrīvojumu trīs uzņēmumiem tika noraidīts, jo izmeklēšanā tika konstatēts, ka tie nav attiecīgā ražojuma ražotāji.

Attiecīgā Padomes regula būtu jāpublicē *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī* ne vēlāk kā 2013. gada 5. aprīlī.

Juridiskais pamats

Padomes 2009. gada 30. novembra Regula (EK) Nr. 1225/2009 par aizsardzību pret importu par dempinga cenām no valstīm, kas nav Eiropas Kopienas dalībvalstis, jo īpaši tās 13. pants.

Subsidiaritātes princips

Priekšlikums ir Savienības ekskluzīvā kompetencē. Tāpēc subsidiaritātes principu nepiemēro.

Proporcionalitātes princips

Priekšlikums ir saskaņā ar proporcionalitātes principu šādu iemeslu dēļ.

Rīcības forma ir aprakstīta iepriekš minētajā pamatregulā un neparedz valstu lēmumus.

Netiek prasīts norādīt, kā līdz minimumam samazina un proporcionāli priekšlikuma mērķim sadala Savienības, valstu valdību, reģionālo un vietējo varas iestāžu, uzņēmēju un pilsoņu

finansiālo un administratīvo slogu.

Juridisko instrumentu izvēle

Ierosinātais juridiskais instruments: regula.

Citi instrumenti nebūtu piemēroti šāda iemesla dēļ: Iepriekš minētā pamatregula neparedz alternatīvas.

4. IETEKME UZ BUDŽETU

Priekšlikums neietekmē Savienības budžetu.

Priekšlikums

PADOMES ĪSTENOŠANAS REGULA,

ar kuru galīgo antidempinga maksājumu, kas ar Padomes Īstenošanas regulu (ES) Nr. 467/2010 noteikts Ķīnas Tautas Republikas izcelsmes silīcija importam, attiecinā arī uz silīcija importu, kas nosūtīts no Taivānas, neatkarīgi no tā, vai silīcija izcelsme ir vai nav deklarēta Taivānā

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Padomes 2009. gada 30. novembra Regulu (EK) Nr. 1225/2009 par aizsardzību pret importu par dempinga cenām no valstīm, kas nav Eiropas Kopienas dalībvalstis¹ ("pamatregula"), un jo īpaši tās 13. pantu,

ņemot vērā priekšlikumu, ko Eiropas Komisija ("Komisija") iesniedza pēc apspriešanās ar padomdevēju komiteju,

tā kā:

1. PROCEDŪRA

1.1. Spēkā esošie pasākumi

- (1) Ar Regulu (ES) Nr. 467/2010² ("sākotnējā regula") Padome noteica galīgo antidempinga maksājumu 19% apmērā Ķīnas Tautas Republikas ("ĶTR") izcelsmes silīcija importam visiem citiem uzņēmumiem, kas nav minēti regulas 1. panta 2. punktā, pēc tādu pasākumu termiņa beigu un daļējas starpposma pārskatīšanas, kurus noteica ar Padomes Regulu (EK) Nr. 398/2004³. Sākotnējā regulā tika saglabāts maksājums, kas saskaņā ar Padomes Regulu (EK) Nr. 42/2007⁴ tika paplašināts attiecībā uz silīciju, kas nosūtīts no Korejas Republikas, neatkarīgi no tā, vai tam ir vai nav deklarēta izcelsme Korejas Republikā. Pasākumus, kas noteikti ar sākotnējo regulu, turpmāk tekstā sauc par "spēkā esošajiem pasākumiem" vai "sākotnējiem pasākumiem", un izmeklēšanu, kuras rezultāts ir ar sākotnējo regulu noteiktie pasākumi, — par "sākotnējo izmeklēšanu".

1.2. Pieprasījums

- (2) Komisija 2012. gada 15. maijā saskaņā ar pamatregulas 13. panta 3. punktu un 14. panta 3. punktu ir saņēmusi pieprasījumu izmeklēt to antidempinga pasākumu iespējamo apiešanu, kuri noteikti Ķīnas Tautas Republikas izcelsmes silīcija importam, un attiecināt reģistrāciju uz tā silīcija importu, ko nosūta no Taivānas un kam ir vai nav deklarēta Taivānas izcelsme.

¹ OV L 343, 22.12.2009., 51. lpp.

² OV L 131, 29.5.2010., 1. lpp.

³ OV L 66, 4.3.2004., 15. lpp.

⁴ OV L 13, 19.1.2007., 1. lpp.

- (3) Pieprasījumu iesniedza *Euroalliances* (Ferosakausējumu sadarbības komiteja) ("pieprasījuma iesniedzējs") ražotāju vārdā, kas veido 100% no Savienības silīcija produkcijas.
- (4) Pieprasījuma iesniedzējs norādīja, ka Taivānā nav neviena reāla silīcija ražotāja, un pieprasījumā bija ietverti pietiekami pirmšķietami pierādījumi tam, ka pēc spēkā esošo pasākumu noteikšanas eksportam no ĶTR un Taivānas uz Savienību ievērojami mainījies tirdzniecības modelis un tam nav bijis cita pamatota iemesla vai izskaidrojuma kā vien spēkā esošo pasākumu noteikšana. Tika apgalvots, ka šīs pārmaiņas varēja rasties saistībā ar ĶTR izcelsmes silīcija pārsūtīšanu caur Taivānu uz Savienību.
- (5) Turklāt pierādījumi liecināja, ka spēkā esošo pasākumu koriģējošā ietekme tika mazināta gan daudzuma, gan cenas izteiksmē. Pierādījumi liecināja, ka šo palielināto importa daudzumu no Taivānas pārdeva par cenām, kuras bija zemākas nekā sākotnējā izmeklēšanā noteiktā cena, kas nerada kaitējumu. Visbeidzot, pierādījumi liecināja, ka no Taivānas sūtītais silīcijs bija pārdots par dumpinga cenām salīdzinājumā ar normālo vērtību, kas Ķīnas izcelsmes silīcijam bija noteikta sākotnējā izmeklēšanā.

1.3. Procedūras sākšana

- (6) Pēc apspriešanās ar padomdevēju komiteju konstatējusi, ka ir pietiekami pirmšķietami pierādījumi, lai sāktu izmeklēšanu atbilstīgi pamatregulas 13. panta 3. punktam un 14. panta 5. punktam, Komisija ar Komisijas Regulu (ES) Nr. 596/2012⁵ ("procedūras sākšanas regula") sāka izmeklēšanu par antidumpinga pasākumu, kuri noteikti attiecībā uz ĶTR izcelsmes silīcija importu, iespējamu apiešanu un noteica muitas iestādēm šāda no Taivānas nosūtītā silīcija importa reģistrēšanu, neatkarīgi no tā, vai tam ir vai nav deklarēta Taivānas izcelsme.

1.4. Izmeklēšana

- (7) Par izmeklēšanas sākšanu Komisija oficiāli paziņoja ĶTR un Taivānas iestādēm, minēto valstu ražotājiem eksportētājiem, zināmajiem iesaistītajiem Savienības importētājiem un Savienības ražošanas nozarei.
- (8) Atbrīvojuma veidlapas tika nosūtītas tiem ražotājiem/eksportētājiem Taivānā, kas bija zināmi Komisijai, un attiecīgās valsts pārstāvniecībai Eiropas Savienībā. Anketas tika nosūtītas ražotājiem/eksportētājiem ĶTR, kas bija zināmi Komisijai, un ĶTR pārstāvniecībai Eiropas Savienībā. Anketas tika nosūtītas arī zināmajiem importētājiem Savienībā.
- (9) Ieinteresētajām personām tika dota iespēja regulā par izmeklēšanas sākšanu noteiktajā termiņā rakstiski darīt zināmu savu viedokli un pieprasīt uzklauššanu. Visām ieinteresētajām personām tika paziņots, ka nesadarbošanās gadījumā varētu piemērot pamatregulas 18. pantu un ka konstatējumi tiktu izdarīti, pamatojoties uz pieejamiem faktiem.
- (10) Trīs ražotāji/eksportētāji Taivānā, kas pieder viena grupai, un trīs nesaistīti importētāji Savienībā paziņoja par sevi un attiecīgi iesniedza atbildes uz atbrīvojuma veidlapas jautājumiem un uz anketas jautājumiem.
- (11) Komisija veica pārbaudes apmeklējumus uz vietas šādos trīs saistītajos uzņēmumos, kuri ir iepriekš 10. apsvērumā minētās grupas uzņēmumi:

⁵ OV L 176., 6.7.2012., 50. lpp.

- *Asia Metallurgical Co. Ltd.* (Taivāna)
- *Latitude Co. Ltd.* (Taivāna)
- *YLB Co. Ltd.* (Taivāna)

1.5. Ziņošanas periods un izmeklēšanas periods

- (12) Izmeklēšanas periods aptvēra laika posmu no 2008. gada 1. janvāra līdz 2012. gada 30. jūnijam ("IP"). Informācija par IP tika vākta, lai cita starpā izmeklētu tirdzniecības modeļa iespējamās pārmaiņas. Par ziņošanas periodu no 2011. gada 1. jūlija līdz 2012. gada 30. jūnijam ("ZP") tika vākta detalizētāka informācija, lai pārbaudītu, vai mazinājusies spēkā esošo pasākumu koriģējošā ietekme un vai bijis dempings.

2. IZMEKLĒŠANAS REZULTĀTI

2.1. Vispārīgi apsvērumi

- (13) Lai novērtētu, vai pasākumi tiek apietī, saskaņā ar pamatregulas 13. panta 1. punktu secīgi analizēja, vai ir vērojamas pārmaiņas tirdzniecības modelī starp ĶTR, Taivānu un Savienību; vai šīs pārmaiņas izraisījusi kāda prakse, process vai darbs, kam nav cita pamatota iemesla vai ekonomiska izskaidrojuma kā vien maksājuma uzlikšana; vai ir pierādījumi par kaitējumu vai to, ka maksājuma koriģējošā ietekme tiek mazināta izmeklējamā ražojuma cenas un/vai daudzumu ziņā; un, ja ir pierādījumi par dempingu attiecībā pret normālajām vērtībām, kas attiecīgajam ražojumam iepriekš noteikta sākotnējā izmeklēšanā, vajadzības gadījumā saskaņā ar pamatregulas 2. pantu.

2.2. Attiecīgais ražojums un izmeklējamais ražojums

- (14) Ražojums, uz kuru attiecas iespējamā apiešana, ir Ķīnas Tautas Republikas izcelsmes silīcija metāls, ko patlaban klasificē ar KN kodu 2804 69 00 (silīcija saturs mazāk nekā 99,99% no kopējās masas) ("attiecīgais ražojums"). Kombinētajā nomenklatūrā noteiktās pašreizējās klasifikācijas dēļ būtu jālasa: "silīcijs". Silīciju ar augstāku tīrības pakāpi, kas satur ne mazāk kā 99,99% silīcija no kopējās masas un ko galvenokārt izmanto elektronisko pusvadītāju ražošanā, klasificē ar atšķirīgu KN kodu, un uz to šī procedūra neattiecas.
- (15) Izmeklējamais ražojums ir tāds pats kā iepriekš definētais ražojums, taču tas tiek sūtīts no Taivānas, neatkarīgi no tā, vai tam ir vai nav deklarēta Taivānas izcelsme, un to patlaban klasificē ar tādu pašu KN kodu kā attiecīgo ražojumu ("izmeklējamais ražojums").
- (16) Izmeklēšanā atklājās, ka iepriekš definētajam silīcijam, kas eksportēts no ĶTR uz Savienību, un silīcijam, kuru nosūtīja uz Savienību no Taivānas, piemīt tās pašas fizikālās īpašības, tehniskie parametri un lietošanas veids, un tādējādi tie pamatregulas 1. panta 4. punkta nozīmē ir uzskatāmi par līdzīgiem ražojumiem.

2.3. Konstatējumi

2.3.1. Sadarbības līmenis

- (17) Kā norādīts 10. apsvērumā, tikai trīs Taivānas uzņēmumi, kas pieder vienai un tai pašai grupai, iesniedza atbildes uz atbrīvojuma veidlapas jautājumiem. Salīdzinot šo uzņēmumu eksportu uz Savienību un *Eurostat* datus par importu, bija redzams, ka uzņēmumi, kas sadarbojas, veido 65 % no izmeklējamā ražojuma Taivānas eksporta uz Savienību ziņošanas periodā.

- (18) ĶTR silīcija ražotāji eksportētāji izmeklēšanā nesadarbojās. Līdz ar to konstatējumi attiecībā uz silīcija importu no ĶTR uz Savienību un eksportu no ĶTR uz Taivānu ir veikti, pamatojoties uz *Eurostat* datiem par importu, Taivānas importa statistiku un datiem, kas iegūti no Taivānas uzņēmumiem, kas sadarbojas.

2.3.2. Tirdzniecības modeļa pārmaiņas

Silīcija imports uz Savienību

- (19) 1. tabulā ir parādīts silīcija imports no ĶTR un Taivānas uz Savienību laikposmā no 2004. gada līdz ziņošanas perioda beigām.

	2004. g.	2005. g.	2006. g.	2007. g.	2008. g.	2009. g.	2010. g.	2011. g.	ZP
ĶTR	1 268	27 635	1 435	9 671	5 353	6 669	11 448	13 312	5 488
Taivāna	0	2.7	0.2	340	3 381	5 199	11 042	5 367	2 707

Avots: Eurostat.

- (20) *Eurostat* dati skaidri parāda, ka imports no Taivānas uz Savienību 2004. gadā netika konstatēts. Imports 2008. gadā palielinājās par vairāk nekā 300 %, un tas palika ļoti augstā līmenī. Importa apjoms atkal dubultojās 2010. gadā pēc tam, kad tika noteikti jauni pasākumi attiecībā uz ĶTR.
- (21) 2011. gadā imports no Taivānas uz Savienību samazinājās. Šīs izmaiņas var būt saistītas ar krāpšanas apkarošanas izmeklēšanu, ko tajā laikā sāka *OLAF*. Komisija tika informēta, ka 2011. gadā Taivānas izdevēja iestāde – Taivānas Ārējās tirdzniecības birojs (*BOFT*) – atsauc visu Taivānas ražotāju silīcija izcelsmes sertifikātus. Šo lēmumu atsaukt sertifikātus pārsūdzēja 10. un 11. apsvērumā minētie trīs Taivānas eksportētāji (eksportētāju grupa). Apelācijas padome atcēla *BOFT* lēmumu, un attiecīgie sertifikāti tika atkārtoti izsniegti šiem trim Taivānas ražotājiem/eksportētājiem, taču ne citiem Taivānas ražotājiem.
- (22) Šajā saistībā Komisija arī norāda, ka nepreferenciāla izcelsmes sertifikāta uzrādīšana nav nepieciešama muitas formalitāšu kārtīšanai, importējot uz ES, un ka nopietnu šaubu gadījumā šāds sertifikāts nevar būt deklarētā ražojuma nepreferenciālās izcelsmes pierādījums (26. pants 1992. gada 12. oktobra Regulā (EEK) Nr. 2913/92 par Kopienas Muitas kodeksa izveidi⁶).
- (23) Silīcija imports no ĶTR uz Savienību kopš 2008. gada ir turpinājies palielināties. Jo īpaši ir jānorāda, ka šis imports joprojām palielinās pēc pasākumu noteikšanas 2010. gadā. Šīs izmaiņas var skaidrot ar to, ka antidempinga maksājums ievērojami samazinājās 2010. gadā, proti, no 49 % līdz 19 %.

Silīcija eksports no ĶTR uz Taivānu

2003. g.	2004. g.	2005. g.	2006. g.	2007. g.	2008. g.	2009. g.	2010. g.	2011. g.	ZP
16 530	16 600	7 101	10 514	3 675	15 893	16 007	17 912	9 177	10 507

Avots: Ķīnas eksporta statistika

⁶ OV L 302, 19.10.1992., 1. lpp.

- (24) 2. tabulā ir parādīts imports no ĶTR uz Taivānu. No Ķīnas eksporta datubāzes iegūtie dati parāda, ka imports 2010. gadā sasniedza augstāko līmeni pēc tam, kad tika noteikti sākotnējie pasākumi. Samazinājumu 2011. gadā var skaidrot ar krāpšanas apkarošanas izmeklēšanu, kā skaidrots 21. apsvērumā.

Secinājums par tirdzniecības modeļa pārmaiņām

- (25) Tiek uzskatīts, ka ir tirdzniecības modeļa pārmaiņas, jo 2004. gadā vispār nebija silīcija importa Savienība no Taivānas. Imports reāli sākās 2007. gadā, un tas kļuva ļoti nozīmīgs 2008. gadā. Imports palika ļoti lielā apjomā līdz ZP un samazinājās 2011. gadā; samazināšanās iespējama iemesls ir izskaidrots 21. apsvērumā.

2.3.3. Apiešanas raksturs un nepietiekami pamatots iemesls vai ekonomisks izskaidrojums

- (26) Pamatregulas 13. panta 1. punktā noteikts, ka pārmaiņas tirdzniecības modelī izraisa prakse, process vai darbs un ka tām nav cita pamatota iemesla vai ekonomiska izskaidrojuma kā vien maksājuma noteikšana. Prakse, process vai darbs cita starpā ietver tāda ražojuma nosūtīšanu caur trešām valstīm, uz kuru attiecas pasākumi. Komisija uzskata, ka konkrētajā gadījumā pārmaiņas tirdzniecības modelī izriet no pasākumiem pakļautā ražojuma sūtīšanas caur trešām valstīm.
- (27) Vispirms Komisija norāda, ka Taivānā nav silīcija ražošanas. Nevienam no ražotājiem/eksportētājiem nenoliedza faktu, ka viņi no ĶTR importēja silīciju, ko viņi eksportēja.
- (28) Otrkārt, izņemot eksportētāju grupu, kas minēta 10. un 11. apsvērumā, ražotāji/eksportētāji nav iesnieguši nevienam ekonomisku izskaidrojumu, kas nav antidempinga pasākumu piemērošana viņu darbībai.
- (29) Eksportētāju grupa, kas minēta 10. un 11. apsvērumā, norādīja, ka viņi no ĶTR importē ļoti zemas kvalitātes silīcija klučus maisos. Viņi norāda, ka silīcija kluči tād tiek sadalīti, sasmalcināti, izsijāti un atkārtoti iesaiņoti maisos, pirms tie tiek eksportēti uz Savienības tirgu. Viņi norāda, ka pēc šīs darbības veikšanas ražojumam ir augstāka kvalitāte.
- (30) Eksportētāju grupa apgalvo, ka šī darbība ir unikālā attīrīšanas metode, kas izstrādāta sadarbībā ar Taibejas Universitāti un kas atdala 80 % piemaisījumu silīcija metāla klučos, kas importēti no ĶTR. Pārbaudē uz vietas tomēr tika novērots, ka attiecīgais process bija vienkārša sadalīšanas, sasmalcināšanas un izsijāšanas darbība, kurā tiek atdalīti virsmas piemaisījumi, piemēram, oksidēšanās produkti un putekļi, taču tajā netiek īpaši atdalīti piemaisījumi silīcija klučos. Tādā apstrādātais ražojums saglabāja tās pašas fizikālās īpašības un tehniskos pamata parametrus kā attiecīgais ražojums.
- (31) Izmeklēšanā savāktie un pārbaudītie pierādījumi, jo īpaši pirkšanas rēķini, pārdošanas rēķini un pavaddokumenti, piemēram, pavadzīmes, un citi muitas dokumenti parādīja, ka eksportētāju grupas iegādātajiem un eksportā pārdotajiem ražojumiem vairumā gadījumu bija vienas un tas pašas specifikācijas. Uzskaites dokumenti par krājumiem grupas noliktavās, kas atrodas netālu no ostām, arī parādīja, ka ne vienmēr ir pietiekami laika, lai apstrādātu visas Ķīnā iegādātās silīcija partijas, izmantojot metodi, kuru viņi norāda, ka piemēro. Turklāt pieejamā informācija, jo īpaši no Savienības ražotājiem pieejamā informācija, parāda, ka lai atdalītu piemaisījumus silīcija gabalu iekšienē, ir nepieciešama vai nu sasmalcināšana, pēc kuras tiek veikta ķīmiska apstrāde, vai arī jāveic kausēšanas process. Eksportētāju grupa neizmanto nevienam no šīm darbībām.

- (32) Ir arī jānorāda, ka 2010. gadā, pamatojoties uz lūgumu sniegt prejudiciālu nolēmumu saskaņā ar EK līguma 234. pantu, ko iesniedza *Finanzgericht Düsseldorf (Hoesch Metals and Alloys GmbH v. Hauptzollamt Aachen)*, lietā saistībā ar antidempinga pasākumiem, kas noteikti attiecībā uz Ķīnu Eiropas Savienības Tiesa nosprieda, ka "tāda silīcija bloku sadalīšana, sasmalcināšana un attīrīšana, kā arī sasmalcināšanas ceļā iegūto silīcija granulu tālāka sijāšana, šķirošana un iesaiņošana kā pamata prāvā veiktās nav izcelsmi nosakoša pārstrāde vai apstrāde Padomes 1992. gada 12. oktobra Regulas (EEK) Nr. 2913/92 par Kopienas Muitas kodeksa izveidi 24. panta izpratnē." Attīrīšanas process, ko veic eksportētāju grupa, tiek uzskatīts par līdzīgu tam, kas aprakstīts šajā nolēmumā.
- (33) Izmeklēšana arī parādīja, ka attīrīšanas process veido mazāk nekā 5 % no grupas kopējām izmaksām. Turklāt tajā tika apstiprināts, ka atšķirība starp cenu, par kādu eksportētāju grupa pārdod silīciju ES, un silīcija cenu, par kādu grupa izmeklēšanas periodā iegādājās silīciju ĶTR, nekad nav bijusi lielāka nekā 11 %.
- (34) Pamatojoties uz šiem apsvērumiem, tiek secināts, ka arī attiecībā uz eksportētāju grupu silīcija imports no ĶTR un tai sekojošs eksports uz ES ir jāuzskata par pārkraušanu un tātad – pasākumu apiešanu pamatregulas 13. panta izpratnē.
- (35) Tādējādi tiek secināts, ka izmeklēšanā netika konstatēts, ka pārsūtīšanai būtu cits pamatots iemesls vai ekonomisks pamatojums kā vien izvairīšanās no spēkā esošajiem attiecīgajam ražojumam noteiktajiem pasākumiem, proti, 19 % antidempinga maksājums, kas noteikts ĶTR. Izņemot maksājumu, nekonstatēja citus elementus, ko varētu uzskatīt par kompensāciju ĶTR izcelsmes silīcija pārsūtīšanas izmaksām caur Taivānu, jo īpaši transportēšanas un pārkraušanas izmaksām.

2.3.4. Dempinga pierādījumi

- (36) Saskaņā ar pamatregulas 13. panta 1. punktu tika pārbaudīts, vai nepastāv dempinga pierādījumi saistībā ar sākotnējā izmeklēšanā noteikto normālo vērtību.
- (37) Sākotnējā regulā normālā vērtība tika noteikta, pamatojoties uz cenām Brazīlijā, kas minētajā izmeklēšanā tika atzīta par piemērotu tirgus ekonomikas analogo valsti Ķīnas Tautas Republikai. Saskaņā ar pamatregulas 13. panta 1. punktu tika uzskatīts par lietderīgu izmantot iepriekš sākotnējā izmeklēšanā noteikto normālo vērtību. Divi Ražojumu kontroles numuri (RKN) no iepriekšējās izmeklēšanas atbilda eksportētāju uzņēmumu diviem RKN. Eksporta cenas tika noteiktas saskaņā ar pamatregulas 2. panta 8. punktu, proti, šobrīd maksātās cenas vai maksājamās cenas par izmeklējamā ražojuma eksportu Savienībā.
- (38) Lai nodrošinātu godīgu normālās vērtības un eksporta cenas salīdzinājumu, saskaņā ar pamatregulas 2. panta 10. punktu tika izdarītas pienācīgas korekcijas, lai ņemtu vērā atšķirības, kas ietekmē cenas un to salīdzināmību. Tādējādi tika veiktas eksporta cenas korekcijas, lai ņemtu vērā transportu un apdrošināšanu nolūkā noteikt cenas vienādā tirdzniecības līmenī. Saskaņā ar pamatregulas 2. panta 11. un 12. punktu dempings tika aprēķināts, salīdzinot sākotnējā regulā noteikto koriģēto vidējo svērto normālo vērtību ar tām atbilstošajām Taivānas importa vidējām svērtajām eksporta cenām šīs izmeklēšanas ziņošanas periodā, kuras izteiktas procentos no CIF cenas līdz Savienības robežai pirms nodokļa nomaksas.
- (39) Salīdzinot vidējo svērto normālo vērtību un izmeklēšanā noteikto vidējo svērto eksporta cenu, tika konstatēts dempings.

2.3.5. Antidempinga maksājuma koriģējošās ietekmes mazināšana cenu un daudzuma ziņā

- (40) Salīdzinot kaitējuma novēršanas līmeni, kas bija noteikts sākotnējā regulā, un vidējo svērto eksporta cenu, konstatēja cenu samazinājumu un mērķa cenas samazinājumu. Tāpēc tika secināts, ka spēkā esošo pasākumu koriģējošā ietekme ir mazināta gan daudzuma, gan cenas ziņā.

3. PASĀKUMI

- (41) Pamatojoties uz iepriekš minēto, atbilstīgi pamatregulas 13. panta 1. punktam tika secināts, ka, veicot pārsūtīšanu caur Taivānu, tiek apiets sākotnējais pasākums, proti, ĶTR izcelsmes silīcija importam noteiktais galīgais antidempinga maksājums.
- (42) Saskaņā ar pamatregulas 13. panta 1. punkta pirmo teikumu pasākumi, kas ir spēkā attiecībā uz attiecīgā ražojuma importu, būtu jāpaplašina attiecībā uz izmeklējamā ražojuma importu, proti, tas pats ražojums kā attiecīgais ražojums, tikai nosūtīts no Taivānas, neatkarīgi no tā, vai tam deklarēta Taivānas izcelsme.
- (43) Regulas (ES) Nr. 467/2010 1. panta 2. punktā paredzētie pasākumi attiecībā uz "visiem pārējiem uzņēmumiem" būtu jāattiecina arī uz importu no Taivānas. Maksājuma likme būtu jānosaka 19 % apmērā, kas piemērojama Savienības brīvas robežpiegādes neto cenai pirms nodokļu nomaksas.
- (44) Saskaņā ar pamatregulas 13. panta 3. punkta un 14. panta 5. punktu, kas nosaka, ka visi paplašinātie pasākumi jāattiecina uz importu, kas nonāk Savienībā ar reģistrāciju, kuru uzlika izmeklēšanas uzsākšanas regula, maksājumi ir jāiekasē par tiem reģistrētajiem silīcija ievadumiem, kas tiek sūtīti no Taivānas.

4. ATBRĪVOJUMA PIEPRASĪJUMI

- (45) Kā paskaidrots 10. apsvērumā, trīs uzņēmumi, kuri atrodas Taivānā un pieder vienai grupai, iesniedza atbildes uz atbrīvojuma veidlapas jautājumiem, pieprasot atbrīvojumu no iespējamās pasākumu paplašināšanas saskaņā ar pamatregulas 13. panta 4. punktu.
- (46) Ņemot vērā konstatējumus par pārmaiņām tirgus modelī, reālas ražošanas Taivānā neesamību un eksportu ar tādiem pašiem muitas kodiem, ka norādīts 19.-29. apsvērumā, šo trīs uzņēmumu pieprasītie atbrīvojumi saskaņā ar pamatregulas 13. panta 4. punktu nevarēja piešķirt.
- (47) Neskarot pamatregulas 11. panta 3. punktu, potenciālie Taivānas eksportētāji/ražotāji, kuri nepieteicās šajā izmeklēšanā un izmeklēšanas periodā neeksportēja izmeklējamā ražojumu, bet vēlas iesniegt pieprasījumu par atbrīvojumu no paplašinātā antidempinga maksājuma atbilstoši pamatregulas 11. panta 4. punktam un 13. panta 4. punktam, būs jāaizpilda atbrīvojuma veidlapa, lai Komisija varētu izvērtēt pieprasījumu. Šādu atbrīvojumu var piešķirt, novērtējot tirgus situāciju, ražošanas jaudu un jaudas izmantojumu, iepirkumu un pārdošanas apjomu, iespējamību, ka turpināsies darbības, kurām nav pietiekami pamatota iemesla vai ekonomiskā pamatojuma, un dempinga pierādījumus. Komisija parasti veic arī pārbaudes apmeklējumu uz vietas. Atbrīvojumu var piešķirt, ja ir izpildīti pamatregulas 11. panta 4. punktā un 13. panta 4. punktā minētie kritēriji.
- (48) Ja atbrīvojums atzīts par pamatotu, Komisija, apspriedusies ar padomdevēju komiteju, ar lēmumu var atļaut atbrīvot no maksājuma, kas tiek paplašināts ar šo regulu, to uzņēmumu importu, kuri nav apgājuši ar Regulu (ES) Nr. 467/2010 noteiktos antidempinga pasākumus.
- (49) Pieprasījums būtu jānosūta tieši Komisijai, pievienojot visu vajadzīgo informāciju, jo īpaši par izmaiņām uzņēmuma darbībā, kas saistītas ar ražošanu un pārdošanu.

5. INFORMĀCIJAS IZPAUŠANA

- (50) Visas ieinteresētās personas ir informētas par būtiskajiem faktiem un apsvērumiem, kas ir iepriekš minēto secinājumu pamatā, un tām bija iespēja izteikt piezīmes. Pēc informēšanas šīm personām arī deva laiku, lai tās varētu paust viedokli.

6. PIEZĪMES

- (51) Pēc informācijas izpaušanas tika saņemtas piezīmes no eksportētāju grupas un no diviem importētājiem.
- (52) Arguments attiecās uz apgalvojumu, ka 10. un 11. apsvērumā minētās eksportētāju grupas veiktā attīrīšana bija tāda, kas piešķir izcelsmi Regulas (EEK) Nr. 2913/92 24. panta izpratnē. Importētāji iesniedza ziņojumu par parauga pārbaudi, ko veikusi Taipejas Universitāte, un neatkarīgā eksperta analīzes ziņojumu. Ziņojumā par parauga pārbaudi ir redzama sārņu īpatsvara samazināšanās par 90,8 % pēc attīrīšanas procesa veikšanas. Neatkarīgā eksperta analīzē ir apgalvots, ka silīciju noteikumiem kausēšanas mērķiem var izmantot tikai pēc tā attīrīšanas.
- (53) Tiek norādīts, ka šīs divas izpētes ir pretrunā Komisijas izmeklēšanā uz vietas konstatētajiem faktiem, kā aprakstīts 31. apsvērumā. Jo īpaši tiek atgādināts, ka saskaņā ar rēķiniem eksportētāju grupas iegādātajiem un eksportam pārdotajiem ražojumiem vairumā gadījumu bija vienas un tas pašas specifikācijas.
- (54) Ja importētāju apgalvojumi būtu patiesi, būtu arī jābūt liekākai atšķirībai starp cenu, par kādu silīcijs tiek importēts no ĶTR, un cenu, par kādu silīcijs tiek eksportēts uz ES.
- (55) Pamatojoties uz minētajai silīcija attīrīšanai izmantoto rīku pārbaudi uz vietas, Komisija arī secina, ka šie rīki nav tādi, kas ļautu veikt kādu no divām attīrīšanas metodēm, kas aprakstītas 31. apsvēruma beigās.
- (56) Visbeidzot, neatkarīgā eksperta analīzes ziņojumā arī ir ignorēts Komisijai zināmais fakts, ka lietotāji silīciju pirms lietošanas apstrādā
- (57) Šo iemeslu dēļ ieinteresēto personu iesniegtās piezīmes nespēja mainīt Komisijas izdarītos pagaidu secinājumus pirms to izpaušanas,

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

1. Ar šo galīgais antidempinga maksājums, ko piemēro "visiem pārējiem uzņēmumiem" un kas ar Regulas (ES) Nr. 467/2010 1. panta 2. punktu noteikts Ķīnas Tautas Republikas izcelsmes silīcija, ko pašlaik klasificē ar KN kodu ex 2804 69 00, importam, tiek attiecināts arī uz silīcija importu, ko nosūta no Taivānas, to deklarējot vai nedeklarējot kā Taivānas izcelsmes ražojumu, un ko pašlaik klasificē ar KN kodu ex 2804 69 00 (*TARIC* kods 2804 69 00 20).
2. Maksājumu, kurš ir attiecināts ar šā panta 1. punktu, iekasē par importu, kas nosūtīts no Taivānas, deklarējot vai nedeklarējot Taivānas izcelsmi, un kas reģistrēts saskaņā ar Regulas (ES) Nr. 596/2012 2. pantu un Regulas (EK) Nr. 1225/2009 13. panta 3. punktu un 14. panta 5. punktu.
3. Ja nav noteikts citādi, piemēro spēkā esošos noteikumus par muitas nodokļiem.

2. pants

1. Pieprasījumu atbrīvot no maksājuma, kurš ir paplašināts saskaņā ar 1. pantu, iesniedz rakstiski vienā no Eiropas Savienības oficiālajām valodām, un to paraksta atbrīvojuma pieprasītāja uzņēmuma pilnvarotais pārstāvis. Pieprasījums jānosūta uz šādu adresi:

*European Commission
Directorate-General for Trade
Directorate H
Office: N-105 08/20
1049 Brussels
Belgium
Fakss (32 2) 295 65 05*

2. Saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1225/2009 13. panta 4. punktu Komisija pēc apspriešanās ar padomdevēju komiteju var ar lēmumu atbrīvot no maksājuma, kas paplašināts saskaņā ar 1. pantu, importu no tiem uzņēmumiem, kuri neapiet ar Regulu (ES) Nr. 467/2010 noteiktos antidempinga maksājumus.

3. pants

Muitas iestādēm tiek uzdots pārtraukt importa reģistrēšanu, kas noteikts saskaņā ar Regulas (ES) Nr. 596/2012 2. pantu.

4. pants

Šī regula stājas spēkā nākamajā dienā pēc tās publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē,

*Padomes vārdā –
priekšsēdētājs*